Jean 11

Französische Darby-Übersetzung

1 Or il y avait un certain homme malade, Lazare, de Béthanie, du village de Marie et de Marthe sa soeur. **2** (Et c'était la Marie qui oignit le Seigneur d'un parfum et qui lui essuya les pieds avec ses cheveux, de laquelle Lazare, le malade, était le frère). **3** Les soeurs donc envoyèrent vers lui, disant: Seigneur, voici, celui que tu aimes est malade. **4** Jésus, l'ayant entendu, dit: Cette maladie n'est pas à la mort, mais pour la gloire de Dieu, afin que le Fils de Dieu soit glorifié par elle. **5** Or Jésus aimait Marthe, et sa soeur, et Lazare. **6** Après donc qu'il eut entendu que Lazare était malade, il demeura encore deux jours au lieu où il était. **7** Puis après cela, il dit à ses disciples: Retournons en Judée. **8** Les disciples lui disent: Rabbi, les Juifs cherchaient tout à l'heure à te lapider, et tu y vas encore! **9** Jésus répondit: N'y a-t-il pas douze heures au jour? Si quelqu'un marche de jour, il ne bronche pas, car il voit la lumière de ce monde; **10** mais si quelqu'un marche de nuit, il bronche, car la lumière n'est pas en lui. **11** Il dit ces choses; et après cela il leur dit: Lazare, notre ami, s'est endormi; mais je vais pour l'éveiller. **12** Les disciples donc lui dirent: Seigneur, s'il s'est endormi, il sera guéri. **13** Jésus avait parlé de sa mort; mais eux pensaient qu'il avait parlé du dormir du sommeil. **14** Jésus leur dit donc alors ouvertement: Lazare est mort; **15** et je me réjouis, à cause de vous, de ce que je n'étais pas là, afin que vous croyiez. Mais allons vers lui. **16** Thomas donc, appelé Didyme, dit à ses condisciples: Allons-y, nous aussi, afin que nous mourions avec lui.

17 Jésus étant donc arrivé trouva qu'il était déjà depuis quatre jours dans le sépulcre. **18** Béthanie était près de Jérusalem, à une distance d'environ quinze stades. **19** Et plusieurs d'entre les Juifs étaient venus auprès de Marthe et de Marie, pour les consoler au sujet de leur frère. **20** Marthe donc, quand elle eut ouï dire que Jésus venait, alla au-devant de lui; mais Marie se tenait assise dans la maison. **21** Marthe donc dit à Jésus: Seigneur, si tu eusses été ici mon frère ne serait pas mort; **22** mais même maintenant je sais que tout ce que tu demanderas à Dieu, Dieu te le donnera. **23** Jésus lui dit: Ton frère ressuscitera. **24** Marthe lui dit: Je sais qu'il ressuscitera en la résurrection, au dernier jour. **25** Jésus lui dit: Moi, je suis la résurrection et la vie: celui qui croit en moi, encore qu'il soit mort, vivra; **26** et quiconque vit, et croit en moi, ne mourra point, à jamais. Crois-tu cela? **27** Elle lui dit: Oui, Seigneur, moi je crois que tu es le Christ, le Fils de Dieu, qui vient dans le monde. **28** Et ayant dit cela, elle s'en alla et appela secrètement Marie, sa soeur, disant: Le maître est venu, et il t'appelle. **29** Celle-ci, aussitôt qu'elle l'eut entendu, se lève promptement et s'en vient à lui. **30** (Or Jésus n'était pas encore arrivé dans le village; mais il était au lieu où Marthe l'avait rencontré). **31** Les Juifs donc qui étaient avec Marie dans la maison et qui la consolaient, ayant vu que Marie s'était levée promptement et était sortie, la suivirent, disant: Elle s'en va au sépulcre pour y pleurer. **32** Marie donc, quand elle fut venue là où était Jésus, et qu'elle l'eut vu, se jeta à ses pieds, lui disant: Seigneur, si tu eusses été ici, mon frère ne serait pas mort.

33 Jésus donc, quand il la vit pleurer, et les Juifs qui étaient venus avec elle, pleurer, frémit en son esprit, et se troubla, **34** et dit: Où l'avez-vous mis? Ils lui disent: Seigneur, viens et vois. **35** Jésus pleura. **36** Les Juifs donc dirent: Voyez comme il l'affectionnait. **37** Mais quelques-uns d'entre eux dirent: Celui-ci qui a ouvert les yeux de l'aveugle, n'aurait-il pas pu faire aussi que cet homme ne mourût pas? **38** Jésus donc, frémissant encore en lui-même, vient au sépulcre (or c'était une grotte, et il y avait une pierre dessus). **39** Jésus dit: Otez la pierre. Marthe, la soeur du mort, lui dit: Seigneur, il sent déjà, car il est là depuis quatre jours. **40** Jésus lui dit: Ne t'ai-je pas dit que, si tu crois, tu verras la gloire de Dieu? **41** Ils ôtèrent donc la pierre. Et Jésus leva les yeux en haut et dit: Père, je te rends grâces de ce que tu m'as entendu. **42** Or moi je savais que tu m'entends toujours; mais je l'ai dit à cause de la foule qui est autour de moi, afin qu'ils croient que toi, tu m'as envoyé. **43** ayant dit ces choses, il cria à haute voix: Lazare, sors dehors! **44** Et le mort sortit, ayant les pieds et les mains liés de bandes; et son visage était enveloppé d'un suaire. Jésus leur dit: Déliez-le, et laissez-le aller.

Druckausgabe erzeugt am 07.08.2025 auf bibelkommentare.de

45 Plusieurs donc d'entre les Juifs qui étaient venus auprès de Marie, et qui avaient vu ce que Jésus avait fait, crurent en lui; **46** mais quelques-uns d'entre eux s'en allèrent auprès des pharisiens et leur dirent ce que Jésus avait fait. **47** Les principaux sacrificateurs et les pharisiens donc assemblèrent un sanhédrin, et dirent: Que faisons-nous? car cet homme fait beaucoup de miracles. **48** Si nous le laissons ainsi faire, tous croiront en lui, et les Romains viendront, et ôteront et notre lieu et notre nation. **49** Et l'un d'entre eux, appelé Caïphe, qui était souverain sacrificateur cette année-là, leur dit: **50** Vous ne savez rien, ni ne considérez qu'il nous est avantageux qu'un seul homme meure pour le peuple et que la nation entière ne périsse pas. **51** Or il ne dit pas cela de lui-même; mais étant souverain sacrificateur cette année-là, il prophétisa que Jésus allait mourir pour la nation; **52** et non pas seulement pour la nation, mais aussi pour rassembler en un les enfants de Dieu dispersés. **53** Depuis ce jour-là donc, ils consultèrent ensemble pour le faire mourir. **54** Jésus donc ne marcha plus ouvertement parmi les Juifs; mais il s'en alla de là dans la contrée qui est près du désert, en une ville appelée Éphraïm; et il séjourna là avec les disciples. **55** Or la Pâque des Juifs était proche, et plusieurs montèrent de la campagne à Jérusalem, avant la Pâque, afin de se purifier. **56** Ils cherchaient donc Jésus, et se disaient l'un à l'autre, comme ils étaient dans le temple: Que vous semble? Pensez-vous qu'il ne viendra point à la fête? **57** Or les principaux sacrificateurs et les pharisiens avaient donné ordre que si quelqu'un savait où il était, il le déclarât, afin qu'on le prît.

Druckausgabe erzeugt am 07.08.2025 auf bibelkommentare.de